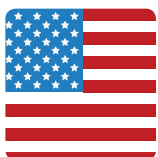




PHÒNG VĂN KHỐ/CHÁNH LỤC SỰ QUẬN LOS ANGELES

Ghi Danh Cử Tri cho Người Đang Trải Qua Tình Trạng Vô Gia Cư

QUÝ VỊ CÓ THỂ GHI DANH ĐỂ BỎ PHIẾU NẾU QUÝ VỊ:



Là một Công Dân
HOA KỲ



18 tuổi trở lên



Là một cư dân
California



Hiện không bị tòa án
cho là thiếu năng trí
tuệ để bỏ phiếu

THÔNG TIN QUAN TRỌNG

Phần 3 - Bằng lái xe CA, số ID CA hoặc SSN:

Nếu cử tri không có hoặc không nhớ thông tin này, họ vẫn có thể ghi danh và bỏ phiếu. Đây là tùy chọn.

Identification If you do not have a CA driver license or CA ID card, list the last 4 numbers of your Social Security Number (SSN), if you have one.	3	Date of birth <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		California driver license or ID card # <input type="text"/> SSN (last 4 numbers) XXX-XX-____
		U.S. state or foreign country of birth <input type="text"/>

Phần 4 - Mô tả vị trí nơi quý vị sống:

Hoàn tất bằng cách mô tả vị trí tốt nhất có thể. Ở mức tối thiểu hãy sử dụng các tên đường cắt ngang với ngã tư gần nhất.

Ví dụ: Trong công viên nằm ở góc tây bắc của Los Angeles Street và 23rd Street.

The address where you live Do not use a P.O. Box #	4	Home address <input type="text"/> Apt or Unit # <input type="text"/>
		City <input type="text"/> State CA Zip <input type="text"/> California county <input type="text"/>
		If you do not have a street address, describe where you live including cross streets, Route, N, S, E, W, etc. <input type="text"/>

Phần 5 - Địa chỉ thư từ:

Hoàn tất với địa chỉ nơi nhận thư.

Ví dụ: Các tổ chức khác nhau cho phép sử dụng địa chỉ của họ.

The address where you receive mail Skip if same as address above.	5	Mailing address – if different from above or a P.O. Box # <input type="text"/>
		City <input type="text"/> State <input type="text"/> Zip <input type="text"/> Foreign country <input type="text"/>

Cử tri có thể được hỗ trợ khi điền thẻ ghi danh cử tri. Người hỗ trợ cử tri phải hoàn tất phần **Có ai đó đã giúp quý vị điền hoặc cung cấp mẫu đơn này** của thẻ ghi danh cử tri.



PHÒNG VĂN KHỐ/CHÁNH LỤC SỰ QUẬN LOS ANGELES

YÊU CẦU MỘT GIẤY CHỨNG NHẬN KHAI SANH

NORWALK (VĂN PHÒNG CHÍNH)

Dịch vụ chỉ theo lịch hẹn

12400 Imperial Highway
Norwalk, CA 90650

VĂN PHÒNG CHI NHÁNH

Dịch vụ chỉ theo lịch hẹn

East Los Angeles

4716 East Cesar Chavez Boulevard
Building B
Los Angeles, CA 90022

Florence / Firestone (Tạm Thời Đóng Cửa)

7807 South Compton Avenue
Room 102
Los Angeles, CA 90001

Lancaster

44509 16th Street West
Suite 101
Lancaster, CA 93534

LAX / Courthouse

11701 South La Cienega Boulevard
6th Floor
Los Angeles, CA 90045

Van Nuys

14340 West Sylvan Street
Van Nuys, CA 91401

Ai có thể yêu cầu:

- Người đăng ký hoặc cha mẹ / người giám hộ hợp pháp của người đăng ký.
- Con, ông bà, cháu, anh chị em ruột, người phối ngẫu hoặc đối tác ngoại hôn của người đăng ký.

Chi trả:

\$32 lệ phí cho giấy chứng nhận khai sanh

- Tiền mặt
- Chi phiếu / ngân phiếu bảo chứng
- ◆ Chi trả cho Registrar-Recorder/County Clerk
- Thẻ tín dụng / thẻ debit
- ◆ Phí dịch vụ bổ sung là \$1.75 sẽ được tính

Các năm sau đây hiện đang có sẵn:

- Giấy khai sinh của những công dân Hoa Kỳ sinh ra tại Quận LA từ năm 1905 đến nay.
- Đối với giấy khai sinh từ Mexico, vui lòng liên hệ với Lãnh Sự Quán Mexico ở số 213-351-6800.

Để miễn lệ phí:

Đối với các cơ quan là Nhà Cung Cấp Dịch Vụ cho Người Vô Gia Cư hỗ trợ những người vô gia cư:

1. Hoàn tất bản Tuyên Thệ Tình Trạng Vô Gia Cư để được Miễn Lệ Phí Bản Sao Giấy Khai Sinh Có Chứng Thực. Có thể yêu cầu tối đa 3 bản sao mỗi năm. Mẫu đơn này do Bộ Y Tế Công Cộng California cung cấp.

2. Các cá nhân có thể đến bất kỳ văn phòng nào được liệt kê ở trên (chỉ theo hẹn). Các cơ quan cũng có thể gửi đơn qua thư. Không chấp nhận fax vì cần có chữ ký gốc.

**Khi gửi thư, phải kèm theo giấy chứng nhận danh tính có công chứng.*

3. Khi gửi thư, hãy cho biết giấy chứng nhận khai sinh sẽ được nhận tận tay hoặc một địa chỉ nơi mà giấy chứng nhận khai sinh sẽ được gửi qua đường bưu điện.

Có thêm câu hỏi? Liên lạc với Phòng Văn Khố/Chánh Lục Sự Quận ở số (800) 201-8999, chọn mục 1.